

**CIHM
Microfiche
Series
(Monographs)**

**ICMH
Collection de
microfiches
(monographies)**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1997

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- | | |
|--|--|
| <p><input checked="" type="checkbox"/> Coloured covers / Couverture de couleur</p> <p><input type="checkbox"/> Covers damaged / Couverture endommagée</p> <p><input type="checkbox"/> Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée</p> <p><input type="checkbox"/> Cover title missing / Le titre de couverture manque</p> <p><input type="checkbox"/> Coloured maps / Cartes géographiques en couleur</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur</p> <p><input type="checkbox"/> Bound with other material / Relié avec d'autres documents</p> <p><input type="checkbox"/> Only edition available / Seule édition disponible</p> <p><input type="checkbox"/> Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.</p> <p><input type="checkbox"/> Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.</p> <p><input type="checkbox"/> Additional comments / Commentaires supplémentaires:</p> | <p><input type="checkbox"/> Coloured pages / Pages de couleur</p> <p><input type="checkbox"/> Pages damaged / Pages endommagées</p> <p><input type="checkbox"/> Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées</p> <p><input type="checkbox"/> Pages detached / Pages détachées</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Showthrough / Transparence</p> <p><input type="checkbox"/> Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression</p> <p><input type="checkbox"/> Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.</p> <p><input type="checkbox"/> Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.</p> |
|--|--|

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

	10x		14x		18x		22x		26x		30x	
	12x		16x		20x		24x		28x		32x	

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

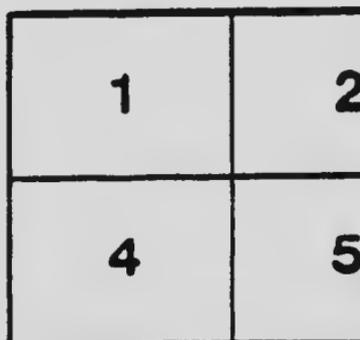
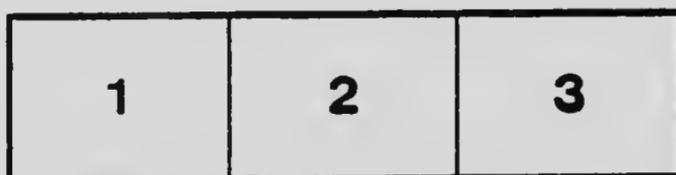
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

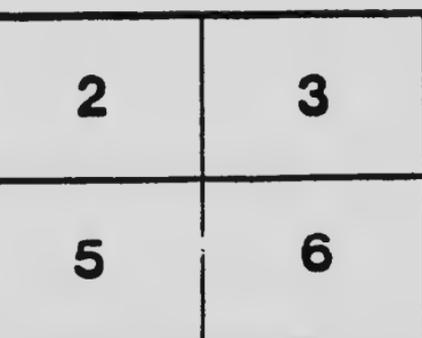
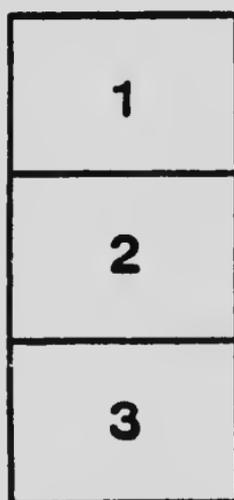
Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



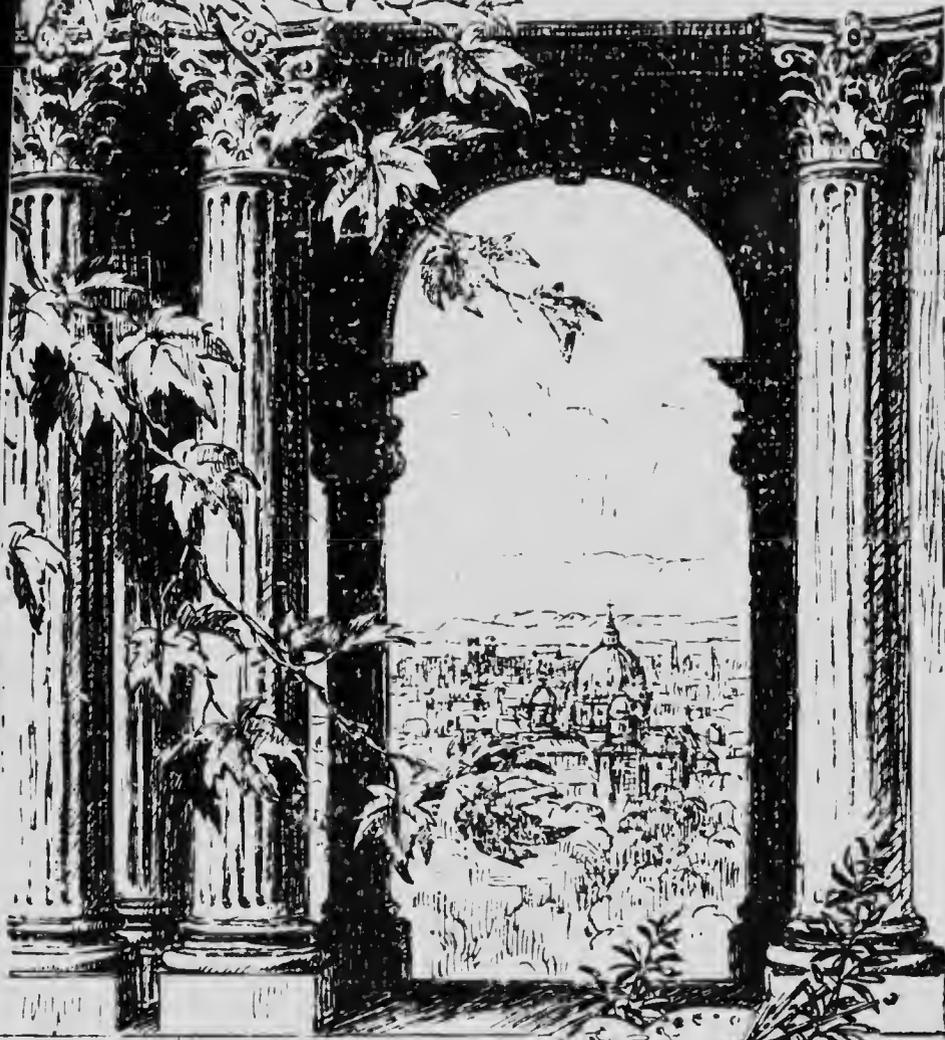
APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5989 - Fax

LE CANADA HEROIQUE

TABLEAUX

DE LA CATHEDRALE
DE MONTREAL



PEINTS PAR

GEORGES DELFOSSE

1908 - 1909

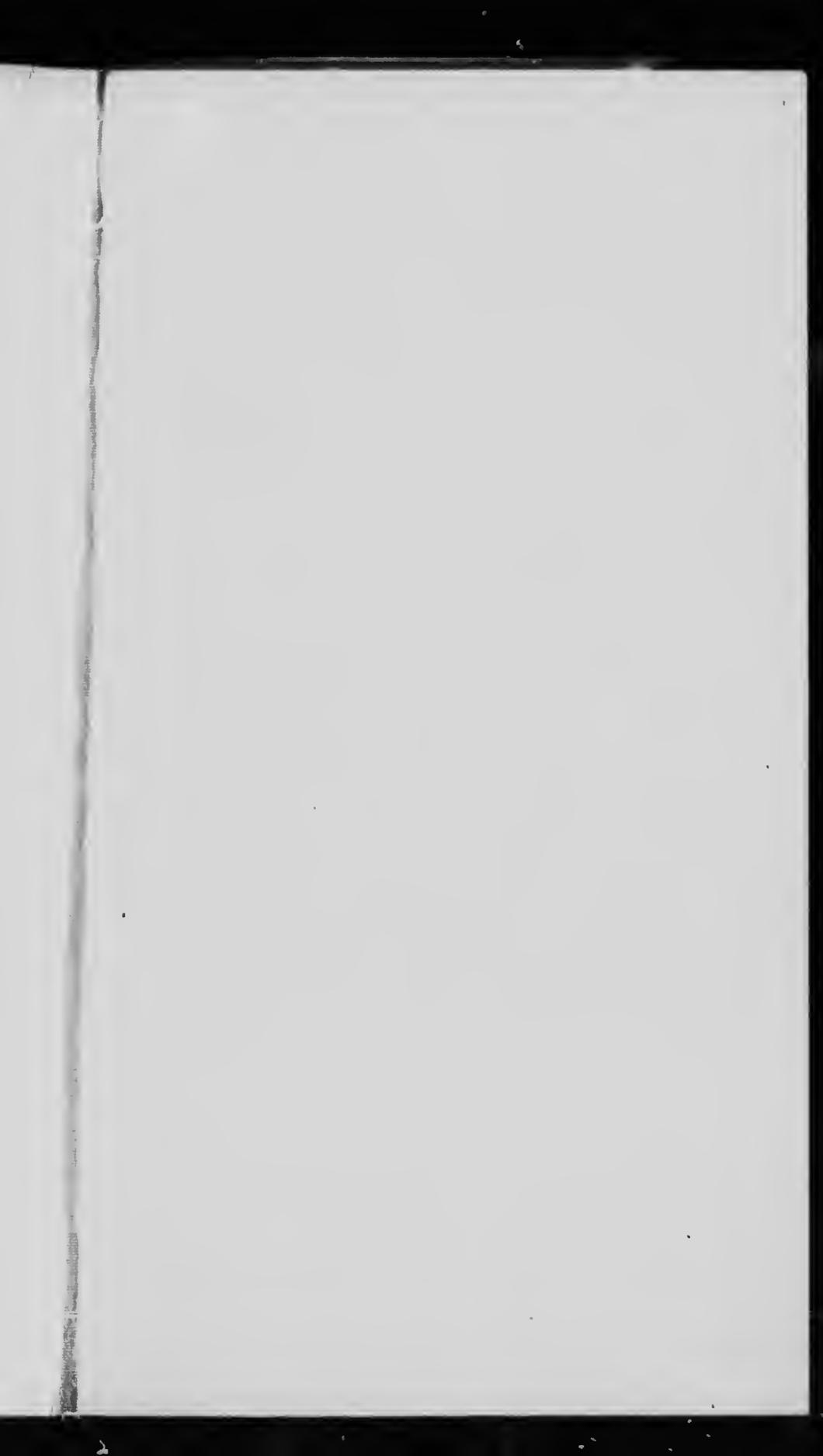
G.D.

FC2947

.6

238

344





ALPHONSE
L'INTÉRIEUR

1848

Monsieur, avec un cœur si bon et une âme
si pure, vous ne pouvez pas être sans
talent. C'est ainsi. Votre patriotisme et votre
profonde piété chrétienne se voient dans
vos félicitations bien senties et si sincères.
Ils en ont vu à ce propos, alléluia, qui
sera connue à nos compatriotes et sera
une œuvre de mission et d'édification.
Vous avez attaché votre nom

+ Ph. Aub. de la Rochelle







INTÉRIEUR DE LA CATHÉDRALE



**La première Messe chantée à la Rivière des
Prairies — 24 juin, 1615**



ous un arbre, par une matinée brillamment ensoleillée, le Père Jamay (récollet), disant la messe, élève, au moment de la Consécration, le calice aux adorations de la foule. Un autre moine (le Père LeCaron) tient le bord de la chasuble. Il y a une quinzaine de personnages. Plusieurs ont la tête inclinée. Tous sont à genoux et ont l'air recueilli. M. de Champlain surtout, qui est au centre.

Un genou en terre, il tient son épée des deux mains et semble demander pour elle—c'est-à-dire pour sa conquête des âmes—la force d'en haut. D'une façon générale, le recueillement de tous ces chrétiens est encore relevé par l'attitude étonnée et inquiète d'un groupe de sauvages qu'on voit à gauche, de dos et de profil, aux torses nus, aux grands cheveux. Au second plan la rivière calme et paisible, sur laquelle glisse le beau rayon matinal. Le porte-drapeau est là. Les fleurs de lys brillent. L'atmosphère est pleine de fraîcheur et de piété. Tout porte vers l'autel et son crucifix, vers le prêtre et son calice.

Abbé Elie-J. Auclair

**First Mass at the Rivière des Prairies by the Rev.
Father Denis Jamay--24 June 1615**





— SEMIÈRE VIERGE À LA RIVIÈRE DES PRARIES

24

**Le Martyre du Père Nicolas Viel et de
son disciple Ahuntsic — 1634**



'est le *Sault* et son blanc bouillonnement d'écumes. On est en plein *rapide*. Dans le canot d'écorce qui descend, trois sauvages à la figure... et le Père. Ahuntsic est déjà dans l'eau, l'un des sauvages le repousse avec son aviron. Un autre sauvage s'est saisi du Récollet et va le précipiter dans les flots.

Le Père élève sa croix vers les cieux, et sa tête, ses yeux, toute sa figure, également tournés vers Dieu, expriment la prière la plus ardente... Sur le haut du tableau, au second plan, des îlots de verdure, tout près l'île Visitation, au loin, l'île aux Pins... Au milieu des bouillons blancs, sur ce fond de verdure, la bure sombre du moine tranche, cependant que les arbres ont l'air de s'agiter sous le vent, ce qui ajoute encore à l'émotion de tout ce drame.

L'abbé Elie-J. Auclair

**The Martyrdom of Father Nicolas Viel
and his Disciple Ahuntsic -- 1634**











**Jeanne Mance et les Hospitalières de Saint-Joseph
soignant les malades — 1642**



Nous sommes à la porte d'une modeste habitation à laquelle conduisent des gradins en bois. C'est le premier hôpital de Montréal. Jeanne Mance, qui n'était pas religieuse (elle est en effet habillée comme une dame du monde mais simplement), reçoit un enfant malade qu'une Hospitalière lui amène. C'est le groupe central. A droite, une autre Hospitalière porte un bol de bouillon ou de tisane. Plus bas, près d'un sauvage mourant, une autre sœur dit les paroles qui consolent. Sur le bord des gradins à gauche, en montant vers le groupe central, Lambert Closse avec son arquebuse et près de lui sa chienne Pilote. C'est en cas d'alerte sans doute. On voit des tentes dans le voisinage. La montagne se dessine au loin, et, à son sommet, paraît la croix qu'y planta Maisonneuve. Une éclaircie vers le ciel, en haut, à gauche, permet au soleil d'apporter l'un de ses rayons. Il donne en plein, l'auréolant, sur la belle tête de Mlle Mance, dont la physionomie, dans cette attitude penchée vers la souffrance, paraît si douce et si bonne.

L'abbé Elie-J. Auclair

**Jeanne Mance and the Sisters of Hôtel-Dieu
with their sick persons -- 1642**









JEANNE MANCE ET LES HOSPITALIERES DE
SAINT-JOSEPH 1641

APRES LE TABLEAU DE GEORGES DELBOSSE - ENFONTEUR



Consécration des Associés de Montréal à la Vierge Marie



Les dames illustres, les seigneurs et les prêtres qui ont fait ce rêve de fonder dans une île du Canada sauvage une ville, sous le doux vocable de "Ville-Marie", sont venus ce matin du troisième jour de février 1641, à l'église cathédrale de Notre-Dame de Paris. Convaincus de la grandeur de leur projet, si hardi qu'on l'appellera, "la folle entreprise", ils ont voulu réclamer pour leur œuvre auguste l'aide du Dieu vivant et la protection de la Dame du Ciel.

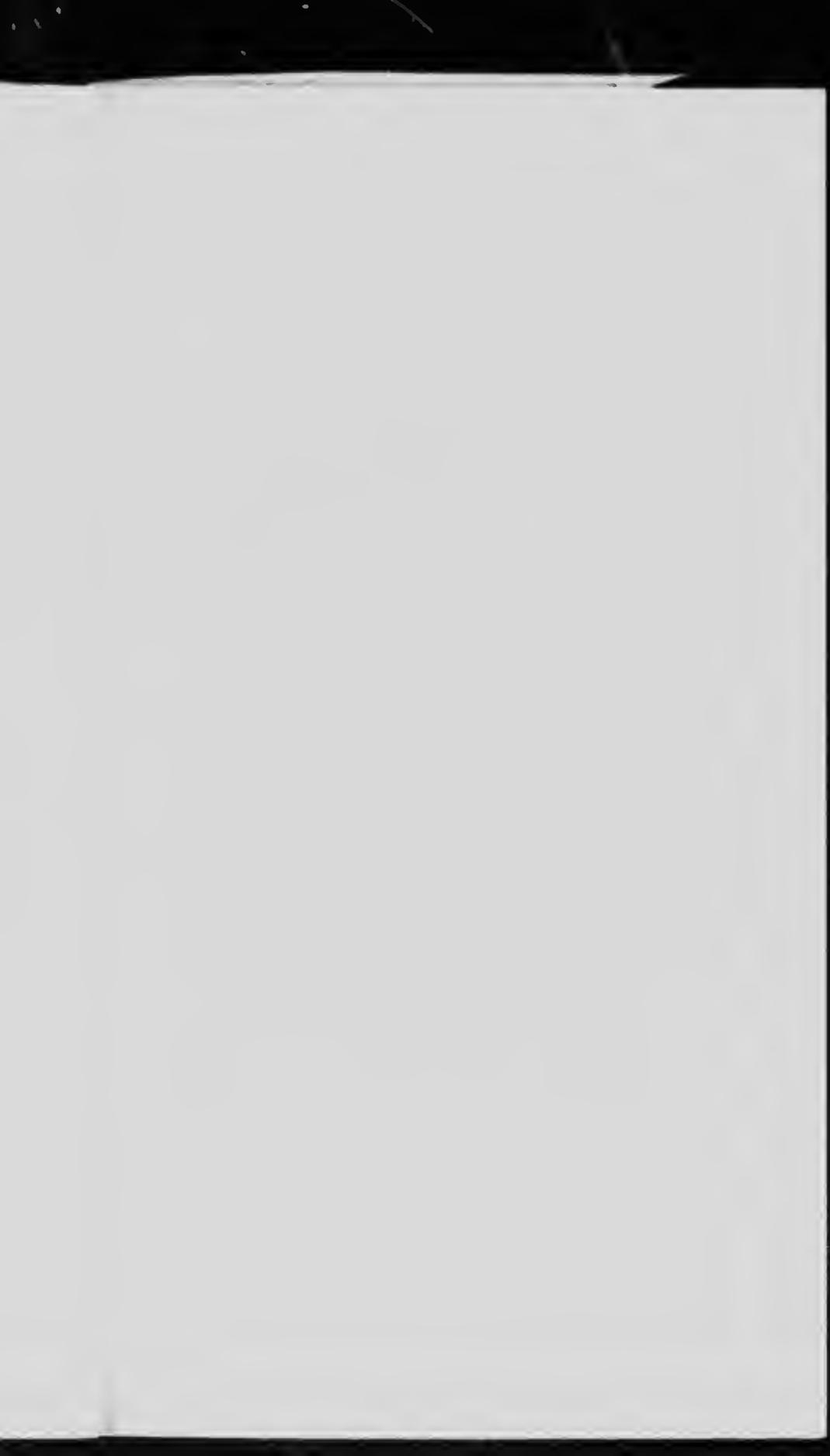
L'inspirateur de cette pieuse démarche, le vénérable M. Olier, ayant dit la messe à l'autel de la Vierge et communiqué les personnes présentes, s'est tourné, ainsi que les membres de l'illustre Compagnie, vers la statue de la Madone pour lire l'acte de consécration. Près de lui, à sa droite, on voit debout M. de la Dauversière, et, à genoux, M. de Bretonvilliers. A sa gauche, apparaît, un genou en terre, M. de Lauzon, puis, au premier plan, Mme la duchesse de Buillion et une dame de compagnie.

Sur le groupe recueilli et la perspective harmonieuse des colonnes glisse la gloire d'une lumière d'or. Une fervente prière monte de toutes ces âmes vers la Vierge. M. Olier, les bras tendus vers la Madone, requiert son divin secours.

C'est l'heure sainte où s'affirme le règne du Seigneur Dieu. Toi, qui bientôt sur le bord du grand Fleuve, parmi les chênes d'Hochelaga, élèveras ton premier temple, toi, Ville-Marie, aujourd'hui le Très-Haut te fonde spirituellement dans l'âme ardente de ces chrétiens. O Ville sainte, tu es née, selon les desseins du Ciel, et par toi, sur le royaume mystérieux des peuples sauvages, ravonnera le parler de France, l'Évangile du Christ et l'honneur de Notre-Dame.

Albert Ferland

The Venerable M. Olier consecrating the Associates de Montreal
to the Blessed Virgin in the church of Notre-Dame de Paris
3 February 1641







M. OLIER consacre les Associés de Montréal, à Notre-Dame
de Paris, 3 Février 1681

D'APRÈS LE TABLEAU DE GEORGES DELVIGNÉ ENREGISTRÉ



Le Martyre des Pères de Brébœuf et Lallemand



n est au pays des Hurons, les sauvages Iroquois tourmentent les pauvres Pères. De Brébœuf, grand et robuste, un athlète aux muscles solides dont la tête dépasse celles de tous ceux qui l'entourent, est là, au centre du tableau, les mains attachées au poteau, et vivement éclairé par les reflets sinistres d'un bûcher allumé tout près. Trois ou quatre sauvages, à la face cruelle et au sourire satisfait, s'acharnent sur lui. L'un lui attache au cou le collier de haches rougies au feu, l'autre lui brûle la poitrine avec un tison, un troisième attise le feu, un autre encore, plus grand, au bas, à gauche, ricane et semble insulter à la victime : " Ah ! tu voulais nous baptiser, attends un peu ! " Et il fait le geste de se saisir d'une marmite d'eau bouillante qui est là pour la lui jeter à la figure. Sous l'insulte et dans la souffrance, le martyr reste calme et impassible, ainsi que le veut l'histoire. Sa figure sereine, où pas un muscle ne tressaille, offre avec celles de ses bourreaux si pleines de férocité le contraste le plus saisissant. Les sauvages pourront tout-à-l'heure se partager son cœur et le dévorer, il est plus grand et plus brave qu'eux tous celui qui regarde au ciel et qui prie. Un peu plus loin, attaché au poteau également, on voit le Père Lallemand. Ses yeux sont tournés vers son compagnon. Il s'encourage sans doute auprès de sa vaillance. On devine plutôt qu'on aperçoit ceux qui le torturent. C'est dans la forêt, au jour tombant. Des arbres abritent cette scène terrible. Ils sont en partie éclairés par la lueur du bûcher. Sur le fond, à gauche, une échappée vers le ciel permet de distinguer au loin quelque chose comme un fort de pieux, puis les nuages que dore le crépuscule.

L'abbé Elie-J. Auclair

The Martyrdom of the two Jesuits Fathers
Brébœuf et Lallemand --1649

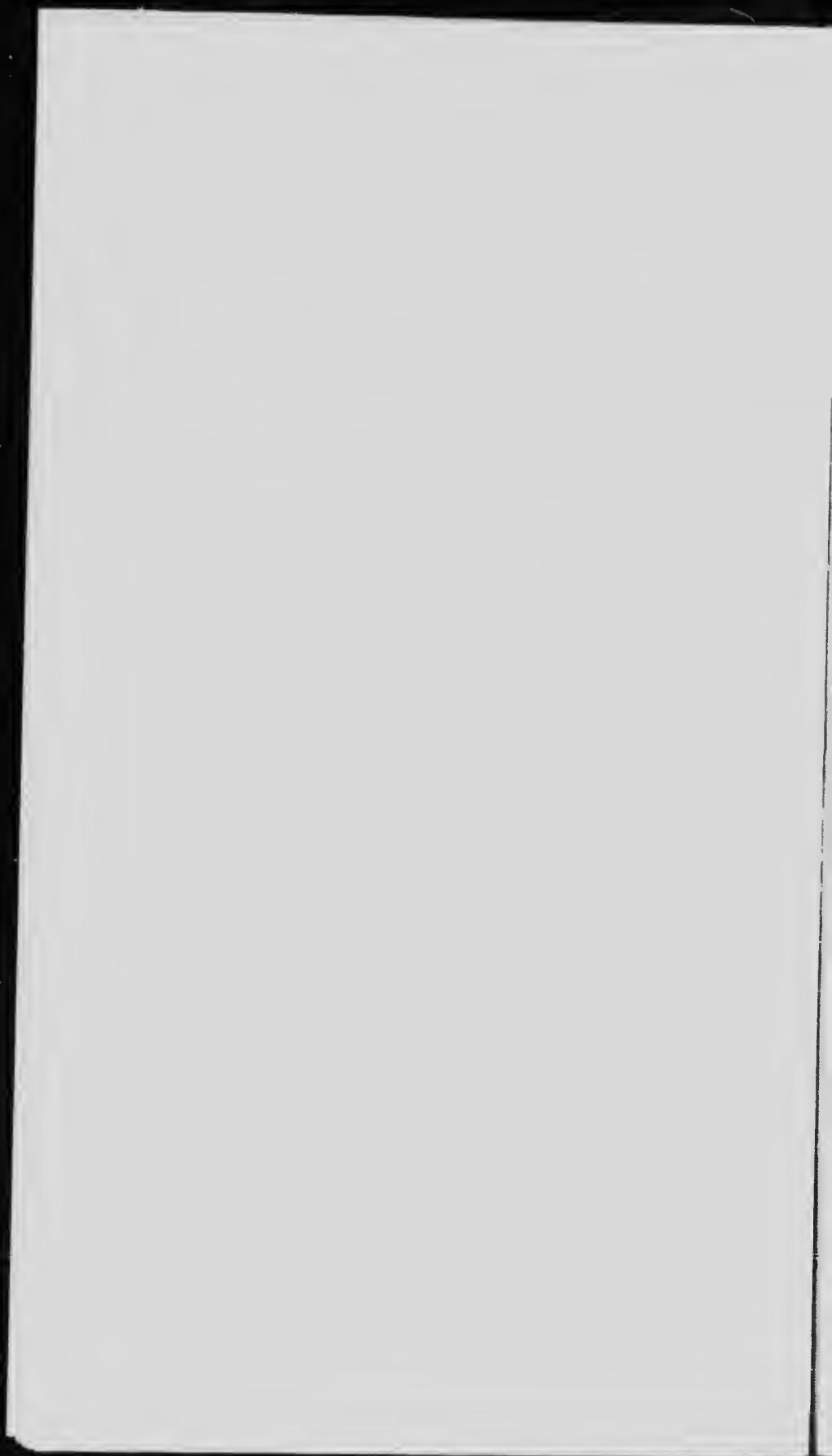








SUPPLICE DES PERES JESUITES BREBIZET ET
LALLEMANT 18 MO.
D'APRES LE TABLEAU DE GEORGES DEL
-ENREGISTRE



**La Vénérable Marguerite Bourgeoys enseignant
près des Tours du Vieux Fort des Messieurs - 1694**



u pied de l'une des historiques tourelles et sous les arbres, la Vénérable apparaît, la figure très douce et réfléchie, la main levée, le doigt tendu, au milieu de ses petits sauvages. Il y en a treize, des fillettes et des garçons, dans des poses diverses. Quelques-uns sont debout, d'autres assis. Il y en a une habillée de bleu qui s'est endormie, son livre est par terre. Une autre se tient à demi couchée sur les genoux de la "Mère" qu'elle regarde. Deux garçons lisent dans un même livre. Un autre récite sa leçon. Son voisin a la main devant sa bouche comme pour "souffler". Mais l'interrogé a la tête basse tout de même et le maintien embarrassé. Il a l'air de ne pas savoir sa leçon! C'est une vraie salle de maison d'école qu'on croit avoir sous les yeux, bien que la classe se fasse au grand air. Dans la nuée matinale qui flotte violacée, c'est une belle scène, naturelle et variée. Au loin, on aperçoit des tentes (des sauvages sans doute), la chapelle de Bonsecours (1675), le fleuve et même l'île Sainte-Hélène.

L'abbé Elie-J. Auclair

The Venerable Marguerite Bourgeoys teaching the young indians near the ancient towers "Fort des Messieurs" 1694.







LA MÈRE BOURGEOISE INSTRUISANT LES JEUNES
SAUVAGES 1894

PAR JEAN-LOUIS FORAIN



**La Vénérable Mère d'Youville chantant le Te Deum
durant l'incendie de son hôpital—18 mai, 1765**

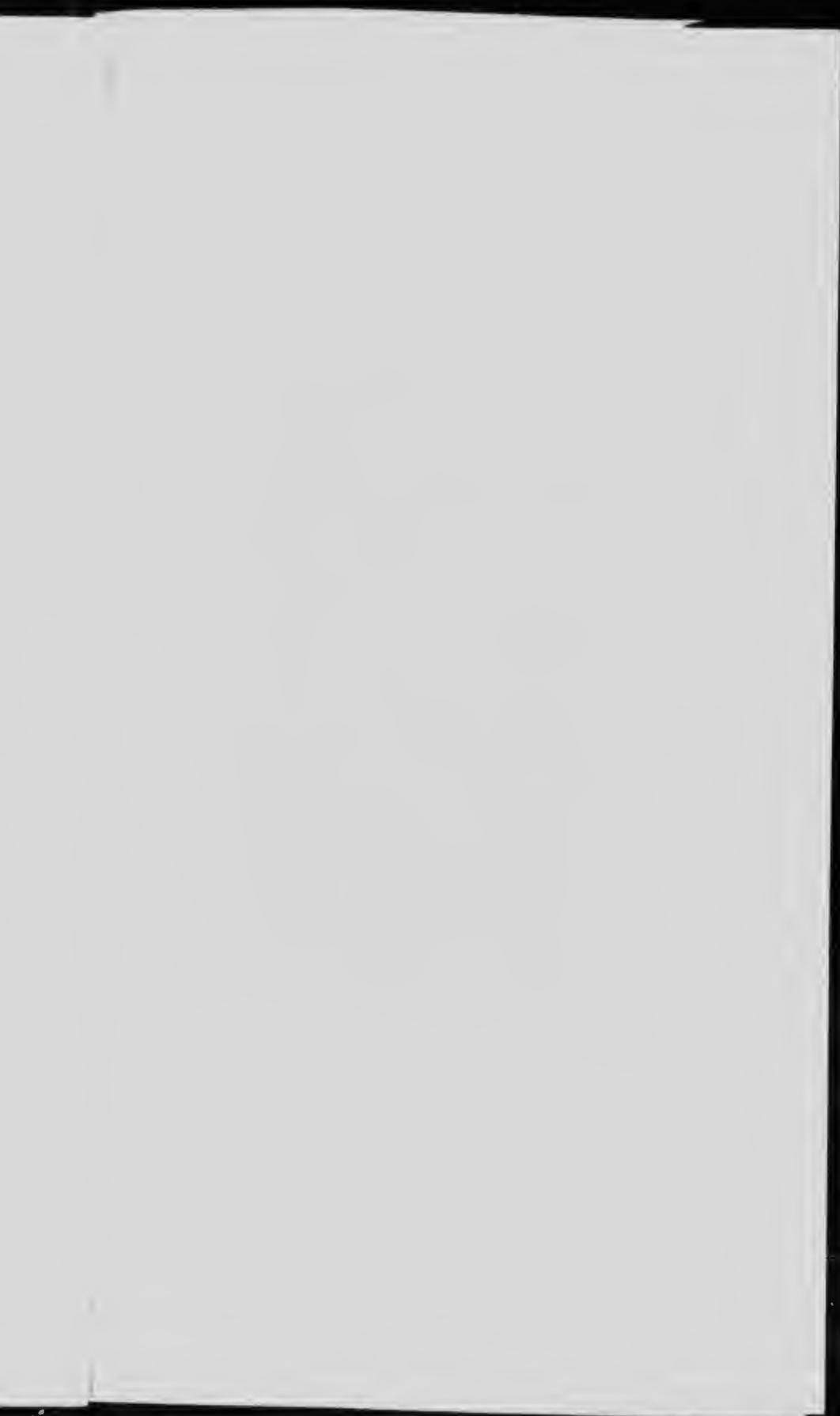


L'hôpital brûle. Aux reflets de l'incendie (dans la nuit, semble-t-il) au milieu d'un groupe de malheureux, vieillards et enfants, la Mère d'Youville, avec près d'elle une autre sœur grise, étend les mains sur tous ses ; rotégés. On croit entendre sortir les paroles saintes de sa bouche entr'ouverte. Sa figure respire le calme et la confiance. Ses yeux cherchent au ciel la consolation qu'elle voudrait aux autres. La croix d'argent brille sur sa poitrine. Sa sérénité est particulièrement mise en relief par le trouble et l'effroi de ceux qui l'entourent : les petits enfants et les pauvres qui se jettent à ses pieds tout effarés, sa compagne qui a l'air si effrayé et, au premier plan à gauche, ce vieillard à la béquille qui paraît tout tremblant... C'est l'angoisse ; tandis que sur le beau visage de la Vénérable, éclairé en plein aux lueurs de l'incendie, c'est la plus complète confiance. On sait que Dieu l'a entendue et que son œuvre a depuis cent quarante ans merveilleusement progressé !

L'abbé Elie-J. Auclair

The Venerable Mother d'Youville singing the
Te Deum during the fire of her Hospital -- 18 May
1765.







M. VAN VARE d'YUUVILLE chantant le Te Deum pendant
l'incendie de son hôpital - 8 Mai 1765

Photographie par M. GEORGES DE FOSSÉ - 1890. 2142







L. Ad. Morissette

DESSINATEUR

GRAVEUR

IMPRIMEUR

Tel. Bell Main 4085
22 Rue Notre-Dame Est
Montréal

4587 8c

